

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

*2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458*

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org

email: office@ourladyofmercyny.org

: ccdoffice@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



Rev. Jean-Marie Uzabakriho, Parochial Vicar

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Mr. José J. Lopez, Maintenance, Custodian Engineer

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 7:30 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 2:00 PM

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
 7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
 10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
 12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altgracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at **least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2019 & 2020 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2019 y 2020 están disponibles en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

NOV 10, 2019: COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$7,860.00
 CHILDREN'S COLLECTION = \$295.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

READINGS LECTURAS

16	Sat Weekday [Saint Margaret of Scotland; Saint Gertrude, Virgin; BVM]: Wis 18:14-16; 19:6-9/ Lk 18:1-8	16	sab de la semana [Santa Margarita de Escosia; Santa Gertrudis, Virgin; SVM]: Sab 18:14-16; 19:6-9/Lc 18:1-8
17	SUN 33 rd SUNDAY OF THE YEAR: Mal 3:19-20a/2 Thes 3:7-12/Lk 21:5-19	17	DOM 33° DOMINO DEL AÑO : Mal 3:19-20a/2 Tes 3:7-12/Lc 21:5-19
18	Mon Weekday [The Dedication of the Basilicas of Saints Peter and Paul, Apostles; USA: Saint Rose Philippine Duchesne, Virgin] 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63/Lk 18:35-43 or, for the Memorial of the Dedication, Acts 28:11-16, 30-31/Mt 14:22-33	18	lun de la semana [Dedicación de las Basilicas de los apóstoles Pedro y Pablo; Estados Unidos: Santa Rosa Filipina Duchesne, Virgen] 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63/Lc 18:35-43 o, por la Dedication, Hechos 28:11-16, 30-31/Mt 14:22-33
19	Tue Weekday 2 Mc 6:18-31/Lk 19:1-10	19	mart de la semana: 2 Mac 6:18-31/Lc 19:1-10
20	Wed 2 Mc 7:1, 20-31/Lk 19:11-28	20	mier de la semana: 2 Mac 7:1, 20-31/Lc 19:11-28
21	Thu The Presentation of the Blessed Virgin Mary Memorial 1 Mc 2:15-29/Lk 19:41-44	21	jue de la semana: Presentación de la Santísima Virgen María, Memorial: 1 Mc 2:15-29/Lc 19:41-44
22	Fri Saint Cecilia, Virgin and Martyr, Memorial 1 Mc 4:36-37, 52-59/Lk 19:45-48	22	vier Santa Cecilia, Virgen y Martir, Memorial 1 Mac 4:36-37, 52-59/Lc 19:45-48
23	Sat [Saint Clement I, Pope and Martyr; Saint Columban, abbot; USA: Blessed Miguel Agustín Pro, Priest and Martyr; BVM] 1 Mc 6:1-13/Lk 20:27-40	23	sáb [San Clemente I, Papa y martir; San Columbano, abad; Estados Unidos: Beato Agustín Pro, Presbítero y martir; SVM] 1 Mac 6:1-13/Lc 20:27-40

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR:

MONDAY TO FRIDAY: 8:30 am – 1:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-2:00 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:

LUNES A VIERNES: 8:30 am –1:30 PM; DOMINGO: 9:00 PM – 2:00 PM

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
 REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

PERMANENT / PERMANENTES: Aniceta Aird, Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, María Cintron, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



MASS INTENTIONS

Saturday November 16th

9:00 AM

5:15 PM

7:00 PM † Danny Marcos Villa; † Gwendolyn Guaba

Sunday, November 17th:33RD SUNDAY OF THE YEAR (C)

8:45 AM Intentions of Michelle Dunkley

10:00 AM †Providencia Adames

†Todas las almas del Purgatorio

Todos los enfermos de todos los hospitales del mundo

11:30 AM †Graciela Morales Mier (1 año)

1:00 PM

6:00 PM

Monday, November 18th

12:00 noon

5:15 pm

Tuesday, November 12th

12:00 noon

5:15 pm

Wednesday, November 13th

5:15 PM

7:00 PM †Sergia Castano

† Sara Amador (5 meses)

Thursday November 14th

12:00 noon †Nuris Gisela Soto (1 año)

5:15 PM †Deceased members of Our Lady Queen of peace praesidium

Friday, November 15th

12:00 Noon

5:15 PM

7:00 PM

Saturday November 16th

9:00 AM

5:15 PM †Stephan and Stephanie Stronczer

7:00 PM

TREE OF LIFE: Some of you wanted to set up plaques on the Tree of life. Please speak with Mrs. Rosa Torres (Parish Secretary) during Office hours **before December 15, 2019**. The cost of a new plaque is \$100.00. This includes Masses offered for your intentions once a month for a year.

ARBOL DE LA VIDA: Algunos de ustedes querían colocar placas en el Árbol de la vida. Hablen con la Sra. Rosa Torres (Secretaria de la parroquia) durante las horas de la oficina antes del 15 de diciembre de 2019. El costo de una nueva placa es de \$ 100.00. Esto incluye Misas ofrecidas para sus intenciones una vez al mes durante un año.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples planning to get married in the year 2020, should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken before January 31, 2020. They will then get all of the information required.

MATRIMONIO: Las parejas que planean casarse en el año 2020 deben hacer una cita con el Pastor Rev. Jose Ambooken antes de 31 de enero, 2020. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

LATE COMERS TO MASS: On Sunday Nov 3, the day light saving time ended. The hands of the clock were put back by an hour. It seems some of you have mistaken and turned the hands back by 2 hours; hence they come late to Mass. Please correct the mistake and be on time for Sunday Mass. Thank you!

LLEGAR TARDE A LA MISA: El domingo 3 de noviembre, el día que terminó el horario de verano. Las manecillas del reloj se retrasaron por una hora. Parece que algunos se han equivocado y retresaron las manecillas por 2 horas; por lo tanto, llegan tarde a la misa. Por favor, corrigen el error y lleguen a tiempo a la misa dominical. ¡Gracias!

UPDATE ABOUT THE RENEW AND REBUILD CAMPAIGN

We want to let those who have made the commitment to the Renew & Rebuild Campaign know that starting in mid-November, 2019 they will be receiving the campaign envelopes to send their donation. Come in or call the rectory if you have any questions.

ACTUALIZACIÓN SOBRE LA CAMPAÑA DE RENOVACIÓN Y RECONSTRUCCIÓN

Le queremos dejar saber a los que han hecho el compromiso de La Campaña de Renovación y Reconstrucción que a partir a mediado de noviembre 2019 estarán recibiendo los sobres de la Campaña para mandar su donación. Pasen o llamen a la rectoría si tienen alguna pregunta.

CARE AND PREPARE

Learn practical steps for navigating end of life decisions for yourself and for your loved ones. This free and dynamic workshop will give you the tools to access quality care protect your loved ones and understand Church teachings on end of life. Join us on Saturday, Nov. 23, 10 AM-Noon at St. Ann's Church in Yonkers

Care and Prepare
End of Life
Education Day

NOV 23RD
10AM-12PM
ST. ANN'S CHURCH
YONKERS

<https://www.lifeofficenyc.org/end-of-life>



ARCHDIOCESE OF NEW YORK
RESPECT LIFE

